

Don kauce wa shakka, harshen Turanci na ka'idojin Green Bond  
tambayoyi da amsoshin da aka buga a shafin yanar gizon ICMA shi ne sakon layi na  
takardun. An fassara wannan fassarar don kididdigar kawai

# GREEN BOND PRINCIPLES, 2017

## Da son rai Tsari Jagorori don bayarwa Green Jarin

Hausa Language Translation	Courtesy of	Review by
Name	Obinna Ugochuku	Ahmad Salihijo
Institution	GCA Capital Partners	Blue Camel

### Contents

Gabartawa.....	2
Ma'anar Green Bond.....	3
Ka'idan Green Bond .....	3
Disclaimer.....	7

## Gabartawa

Inda son rai Tsari Jagorori don bayarwa Green Bonds gabartawa da Green Bond kasuwar da nufin taimaka da kuma ci gaba da keyrole bashi kasuwanni za su iya taka a kudade ayyukan da taimakawa to environmental dorewa. The Green Bond Principles (fam na Birtaniya) gabatar da mutunci a cikin Green Bond kasuwar ta hanyar guidelines that bayar da shawarar nuna gaskiya, watsuwar da kuma bayar da rahoto. Su, sun yi nufin amfani da kasuwa mahalarta da kuma ake designed to fitar da arziki na bayanai da ake bukata a kara capital allocation ga irin ayyukan. Tare da mayar da hankali a kan yin amfani da Saide, da fam na Birtaniya shine su goyi bayan issuers mi} a mulki su business model zuwa ga mafi muhalli dorewa through specific projects. Issuance masu hada kai da fam na Birtaniya ya samar da wani investment opportunity tare da m kore takardun shaidarka. Da sheda cewa issuers bayar da rahoton a kan yin amfani da Green Bond Saide, the GBP inganta a mataki canji a nuna gaskiya da cewa facilitate the lura da kudi a cikin muhalli ayyukan, while simultaneous burin inganta m cikin su estimated impact. The fam na Birtaniya samar da babban matakin Categories ga m Green Projects a amincewa da bambancin halin yanzu ra'ayoyi da kuma of the gudanar da cigaba a fahimtar environmental issues da sakamakon, yayin da liaising a lokacin da ake bukata with other jam'iyyun da samar da karin ma'anar, standards and taxonomies ga tabbata da muhalli sustainability of ayyukan. A fam na Birtaniya ya karfafa dukan mahalarta a cikin market to amfani da wannan tushe wajen samar da nasu robust ayyuka, referencing wani m sa na karin sharuɗa kamar relevant. The fam na Birtaniya ne hadin baki da kuma shawara a yanayi tushen on the gudanar da fam na Birtaniya Members da fadi community including Masu lura da al'amurra, da kuma masu hadewa da Executive Committee. Suna sabunta yawanci sau ɗaya a shekara, reflecting the ci gaba da kuma ci gaban da duniya da kasuwar Green Bond

A shekara ta 2017 Edition na fam na Birtaniya Wannan edition na fam na Birtaniya amfanin daga shigar da Autumn 2016 shawara na fam na Birtaniya Members da kuma Masu lura da al'amurra, da as from da aiki kungiyoyin hadewa da fam na Birtaniya Executive Committee wanda nuna a kan key jigogi da cewa surfaced from da shawara. Akwai kuma wani girmamawa a kan widening the aiki kungiyoyin bayan da fam na Birtaniya kwamitin zartarwa to participants tare da dacewa gwaninta daga fam na Birtaniya Members and Observers. Wannan karshe kuma da nufin yin tunani gudana feedback from fadi Green Bond masu ruwa da tsaki al'umma da kuma take cikin asusu kwanan nan kasuwar ma girmatawa.

Shekarar 2017 ta karshe ya zauna firam da guda hudu core components (Amfani da Bashin, Tsari ga tsiwuri kimantawa kuma da zabar aikin manaja Bashin da Rahoto). It also ya ci gaba da Jaddada

muhimmancin yin amfani da therecommended shaci siffatawa issuer jeri tare da GBP and abubuwan da ke kunshe reviews samuwa a ResourceCentre a [www.icmagroup.org/gssbresourcecentre](http://www.icmagroup.org/gssbresourcecentre). Cikin ka'idan 2017, ya nuna gabadayan girma balaga da fam na Birtaniya.

## Ma'anar Green Bond

Green Jarin ne wani irin bond kayan aiki inda the proceeds za a musamman amfani da kuɗaɗen ko sake-finance, in part ko a cika, sabon da / ko data kasance m kore tsiwurwi ( 1 Amfani da Bashin) da kuma wanda ake hada kai tare da fourcore aka gyara na da fam na Birtaniya. Daban-daban na Green Bondsexist a cikin kasuwar. Wadannan suna bayyana a cikin Shafi I. It an fahimci cewa wasu Green Projects iya samun zamantakewa co-amfanin, da kuma cewa rarrabuwa na wani amfani da Saide bondas wani Green Bond ya kamata a kaddara da issuer tushen onits farko makasudin muhimmi ayyukan. (Jarin thatintentionally Mix kore da kuma zamantakewa ayyukan suna kira asSustainability Jarin, da kuma takamaiman shiriyar ga wadannan ne providedseparately a cikin dorewa Bond Jagororin.) Yana da muhimmanci a lura da cewa Green Jarin kamata ba beconsidered fungible da shaidu cewa ba su hada kai tare da fourcore aka gyara na fam na Birtaniya.

## Ka'idan Green Bond

Ka'idan Green Bond (fam na Birtaniya) ne na son rai cin gaban tafarkin cewa bayar da shawarar nuna gaskiya da kuma disclosure and inganta mutunci a cikin ci gaban da kore Bondmarket da bayyanawa da m ga bayar da wani GreenBond. A fam na Birtaniya ake nufi don m amfani da kasuwar: they provide issuers da shiriyar a kan key aka gyara involvedin kaddamar da wani saihanci a idanun Green Bond. su taimaka masu zuba jari bypromoting samuwan bayanai zama dole don kimanta the yanayi tasiri na Green Bond zuba jari; kuma suna taimakawa da underwriters by motsi da kasuwar zuwa expected disclosures cewa za ta tallafa transactions. The fam na Birtaniya bayar da shawarar a sarari aiwatar da tonawa forissuers, wanda zuba jari, bankuna, zuba jari bankuna, masu ganewa jeri jami'ai da kuma wasu na iya amfani da su domin fahimtar the characteristics na wani ba Green Bond. A fam na Birtaniya tana nifin bukata nuna gaskiya, daidaito da kuma mutuncin bada magana za a iya bayyana da kuma ya ruwaito ta hanyar abun gardama ta masu ruwa da tsaki.

A fam na Birtaniya da hudu core aka gyara:

1. Amfani da Bashin
2. Tsari ga Project Evaluation da kuma Selection
3. Management of Bashin
4. Rahoto

### 1. Amfani da Bashin

Da ginshikin a Green Bond ne yin amfani da Saide bond for Green Projects (ciki har da sauran related da kuma goyon bayan ciyarwarsu, kamar R & D), wanda ya kamata a ayi kasafi da aka bayyana a cikin doka takardun ga jami'an tsaro. All kaddamarda Green Projects kamata samar da sarari muhalli amfanin, wanda za a kiyasta kuma, inda m, quantified da issuer.

A cikin taron cewa duk ko da wani rabo daga cikin ganimar suna ko za a iya amfani refinancing, shi ne shawarar cewa issuers samar da wani kimanta daga cikin rabo na kudi vs. refinancing, da kuma inda ya dace, kuma bayyana abin da zuba jari ko aikin mukamai may za a refinanced, da, zuwa mutuža

dacewa, da sa ran look-baya zamani domin refinanced Projects.

A fam na Birtaniya baro-baro gane da dama m Categories cancanta ga Green Projects tare da haƙiƙa don magance key yankunan da muhalli damuwa kamar sauyin yanayi, albarkatun ār, asarar rabe-raben, da kuma iska, ruwa, ko gona gurbatawa.

Wadannan jerin ne aka yi nufi ga zama nuni da kama da aka fi amfani da iri ayyukan goyon ko sa ran za a goyan bayan da Green Bond kasuwar. Green Projects na iya shafar fiye da daya jinsi. Categories, da aka jera a cikin wani takamaiman tsari, sun hada da, amma ba su iyakance zuwa:

- sabunta makamashi (ciki har da samar, watsa, kayan da kayayyakin).
- makamashi yadda ya dace (kamar a sabon da kuma refurbished gine-gine, makamashi ajiya, gundumar dumama, mai kaifin grids, kayan da kayayyakin).
- gurbatawa rigakafi da iko (ciki har da sharar gida da ruwa da magani, akan rage iska watsi, greenhouse gas iko, kasa remediation, sharar gida rigakafin, sharar raguwa, sharar gida sake amfani da makamashi / watsi-m sharar gida ya samar da makamashi, darajar kara da cewa kayayyakin daga sharar gida da kuma remanufacturing, da kuma hade muhalli monitoring).
- tsabtace muhalli dorewa management rayuwa halitta albarkatun da kasar amfani (ciki har da tsabtace muhalli dorewa noma. Tsabtace muhalli dorewa dabba husbandry. Sauyin yanayi mai kaifin farm bayanai kamar nazarin halittu amfanin gona kariya ko drip-ban ruwa. Tsabtace muhalli dorewa kamun kifi da kuma kamun kifin. Tsabtace muhalli-dorewa da gandunan daji, ciki har da afforestation ko reforestation, kuma tsare ko maido da na halitta shimfidar).
- terrestrial da kuma na cikin ruwa rabe-raben kiyayewa (ciki har da kariya daga bakin teku, marine da watershed muhallin).
- tsabta sufuri (kamar lantarki, matasan, jama'a, dogo, nonmotorised, Multi-modal sufuri, kayayyakin more rayuwa ga tsabta makamashi motocin da kuma rage cutarwa watsi).
- dorewa ruwa da ruwa mai guba management (ciki har da] orewar ababen more rayuwa ga tsabta da kuma / ko shan ruwa, ruwa mai guba da magani, ci birane magudanun ruwa da kuma tsarin kogin horo da sauran siffon ambaliya rafi).
- canjin yanayi karbuwa (ciki har da bayanai goyon bayan tsarin, kamar sauyin yanayi kallo da kuma gargadin da tsarin).
- aiyukan-m da / ko madauwari tattalin arzikin saba kayayyakin, samar da fasahar da kuma mataakai (kamar ci gaba da kuma bullo da tsabtace muhalli friendlier kayayyakin, da wani aiyukan-maliki ko muhalli takardar shaida, hanya-m marufi da kuma rarraba).
- kore gine-gine da saduwa da yanki, asa ko kasashen duniya nagartacce ko certifications. Yayin da fam na Birtaniya ta nufi shi ne ba, ka dauki wani matsayi a kan wanda kore fasahar, matsayin, da'awar da bayyane ne mafi kyau duka domin tsabtace muhalli dorewa amfanin, issuers da sauran masu ruwa da tsaki za su iya koma zuwa misalai ta hanyar links da aka jera a kan Resource Center at [www.icmagroup.org/gssbresourcecentre](http://www.icmagroup.org/gssbresourcecentre) . Bugu da kari kuma, akwai mutane da yawa cibiyoyin cewa samar da m analysis, shawara da kuma shirya a kan ingancin daban-daban kore mafita da kuma aiwatar da ayyukan muhalli. Ma'anar kore da kuma kore ayyukan iya bambanta dangane da kansu da kuma labarin kasa.

2. Tsari ga tsiwurwuri kimantawa da kuma Selection The issuer na wani Green Bond ya kamata a fili sadarwa zuwa zuba jari:

- muhalli dorewa manufin.
- aiwatar da wanda issuer kayyade yadda Projects shige a cikin m Green Projects Categories gano sama.
- cikin related cancanta sharudda, ciki har da, idan an zartar, wariya sharudda ko kuma wani tsari amfani gano da kuma sarrafa yiwuwar abu muhalli da kuma zamantakewa kasada dangantaka da Projects.

Issuers suna karfafa wa matsayi wannan bayani a cikin mahallin da issuer ta over arching manufin, dabarun, siyasa da kuma / ko mataakai game da muhalli dorewa. Sakamako ma karfafa su bayyana wani kore nagartacce ko certifications nusar da a

Shirin Zabe.

A fam na Birtaniya karfafa wani babban matakin nuna gaskiya da kuma bayar da shawarar cewa wani issuer ta aiwatar ga aikin kimantawa da kuma zaɓi a kuma ru da wani waje review (ga na waje mujalla sashe).

3. Aikin manaja na Bashin da net Saide Green Bond, ko wani adadin daidaita wadannan net Saide, ya kamata a yaba wa wani sub-account, koma wani sub-fayil ko in ba haka ba sa ido ta hanyar issuer a wani dace hanya, da kuma shaida to da a wani m ciki aiwatar da nasaba da issuer ta rance da kuma zuba jari ayyukan for Green Projects.

To matuƙar Green Bond ne fice, da ma'auni na sa ido Saide ya kamata a lokaci-lokaci gyara ga dace asusun tarayya ga m Green Projects sanya a lokacin da zamani. A issuer kamata sa da aka sani ga masu zuba jari da nufin iri wucin gadi jeri ga ma'auni na unallocated Saide.

A fam na Birtaniya karfafa wani babban matakin nuna gaskiya da kuma bayar da shawarar cewa wani issuer ta gudanar da Saide a supplemented hanyar yin amfani da wani binciken, ko wani bangare na uku, don tabbatar da ciki tracking Hanyar da kasafi na kudi daga Green Bond Saide (ga ns wajen mujalla sashe)

4. Rahoto Issuers kamata sa, da kuma ci gaba, samuwa har zuwa ranar bayanai a kan yin amfani da Saide da za a sabunta a duk shekara har da cikakken kasafi, kuma kamar yadda ya cancanta, sa'an nan a cikin taron na kasa aukuwa. Wannan ya hada da jerin da Projects to wanda Green Bond Saide aka kasaftawa, kazalika da takaitaccen bayanin da ayyukan da yawa kasaftawa, kuma su sa ran tasiri. Ina da tsare sirri da yarjejeniyar, m sharudda, ko da wani babban yawan tamkar ayyukan iyakance adadin daki-daki, abin da za a iya sanya samuwa, da fam na Birtaniya bayar da shawarar cewa bayanai da aka gabatar a Generic sharuddan ko a kan wani tara wasu alkalima da fayil-akai (misali yawan kasaftawa zuwa wasu aikin Categories) .

Nuna gaskiya ne na musamman darajar a sadarwa da ana tsammanin tasirin ayyukan. A fam na Birtaniya bayar da shawarar yin amfani da ingantaccen yi Manuniya kuma, inda m, gwada yawa cika mudu (misali makamashi iya aiki, wutar lantarki tsara, greenhouse gas watsi rage / kauce masa, yawan mutanen da bayar da damar yin amfani da tsabtace ikon, karu a ruwa amfani, saukarwa a cikin yawan motoci da ake bukata, da dai sauransu), da kuma watsuwar da key tamkar hanya da kuma / ko zaton amfani a gwada yawa shiba. Issuers da ikon saka idanu cimma tasirin suna karfafa su sun hada da waɗanda suke a cikin su na yau da kullum da rahoto.

Da son rai da jagororin saiti a jitu tsarin tasiri rahoton zama domin samar da makamashi yadda ya dace, makamashi, ruwa da ruwa mai guba ayyukan (ga shiriyar takardu a cikin Resource Center at [www.icmagroup.org/gssbresourcecentre](http://www.icmagroup.org/gssbresourcecentre). Jagororin hada da shaci ga format na tasiri rahoton a wani aikin da a wani fayil matakin cewa issuers iya daidaita da nasu yanayi. a fam na Birtaniya karfafa kara tunanin, don taimaka kafa karin nassoshi for tasiri rahoton cewa wasu za su iya rike da kuma / ko daidaita da bukatun su. Jagorori don karin sassa ne a karkashin ci gaba.

A amfani da wani summary nuna da babban halaye na wani Green Bond ko wani Green Bond shirin, da kuma dake bayyana ta key fasali a jeri tare da hudu core aka gyara na da fam na Birtaniya na iya taimaka gaya kasuwa mahalarta. A karshen cewa, wani samfuri za a iya samu a [www.icmagroup.org/gssbresourcecentre](http://www.icmagroup.org/gssbresourcecentre) wanda da zarar kammala za a iya sanya samuwa online for kasuwar bayanai (a duba sashen arzikin kasa Centa da ke kasa).

---

An shawarar cewa issuers amfani da wani waje review tabbatar da jeri na Green Bond Jarin da key fasali na fam na Birtaniya kamar yadda aka ayyana a sama. Akwai hanyoyi da dama don issuers ya sami waje shigar a cikin halitta da su Green Bond aiwatar da akwai da dama matakan da iri review

cewa za a iya bayar da kasuwar. Irin wannan shirya da waje reviews iya sun hada da:

1) Shawarar mujalla: An issuer iya neman shawara daga gare tuntuba da kuma / ko cibiyoyin tare da gane gwaninta a cikin muhalli dorewa ko sauran al'amurran da bayar da wani Green Bond, kamar kafa / review na wani issuer ta Green Bond tsarin. "Na biyu jam'iyyar ra'ayin" iya fada cikin wannan rukuni.

2) Gaskantaka: An issuer iya samun ta Green Bond, hade Green Bond tsarin, ko muhimmi dukiya da kansa tabbatar da m jam'iyyun, kamar auditors. A bambanci ga takardar shaida, tabbaci iya mayar da hankali a kan jeri tare da ciki nagartacce ko da'awar sanya ta sakamako. Tsara na tsabtace muhalli dorewa fasali na muhimmi dukiya iya cinye tabbaci da kuma iya dauke da waje sharudda.

3) Certification: An fitar iya samun ta Green Bond ko hade Green Bond tsarin ko amfani da Bashin boka da na waje kore kima misali. An kima misali ma'anar sharudda, kuma jeri da irin wannan sharudda da aka gwada ta da m uku jam'iyyun / certifiers.

4) Rating: An fitar iya samun ta Green Bond ko dangantaka Green Bond tsarin rated da m wasu kamfanoni, kamar qware bincike azurtawa ko rating hukumomin. Green Bond ratings raba daga wani issuer ta ESG auna kamar yadda suka yawanci nema daga mutum zuwa mutum Securities ko kore Bond frameworks / shirye-shirye.

An waje review iya zama m, rufe kawai wasu fannoni na wani issuer ta kore bond ko hade Green Bond tsarin ko full, kimantawa jeri tare da duk hudu da kayan wucin gadi na GDP

A fam na Birtaniya bayar da shawarar jama'a watsuwar waje sake dubawa, ko a kalla an zartarwa summary, misali ta amfani da samfuri samuwa a [www.icmagroup.org/gssbresourcecentre](http://www.icmagroup.org/gssbresourcecentre) wanda da zarar kammala za a iya sanya samuwa online for kasuwar bayanai (duba sashe a kan Resource Center da ke kasa ). A fam na Birtaniya karfafa waje review bayarwa a cikin wani hali don bayyana su takardun shaidarka da kuma dacewa gwaninta, da kuma sadarwa a fili da ikon yinsa, daga cikin nazari gudanar.

A fam na Birtaniya ya yi la'akari da cewa lokaci na wani waje review iya dogara a kan yanayin da yin amfani da Saide da kuma littafin da sake dubawa za a iya tilasta ta kasuwanci da tsare sirri da bukatun.

Resource Center Nagari shaci da kuma sauran fam na Birtaniya albarkatun suna samuwa a Resource Center [www.icmagroup.org/gssbresourcecentre](http://www.icmagroup.org/gssbresourcecentre). Kammala shaci za a iya sanya samuwa online for kasuwar bayanai a Resource Center ta bin umarnin a link sama.

RATAYE I - daban na Green Jarin Akwai halin yanzu hudu daban na Green Jarin (karin iri daban kan iya fitowa a matsayin kasuwar tasowa da kuma wadannan za a kafa a shekara-shekara fam na Birtaniya updates):

- Standard Green Amfani da Bashin Bond: wani misali da tunani akai-wa-da-issuer bashi wajibi hada kai tare da fam na Birtaniya.
- Green Revenue Bond: wani maras tunani akai-wa-da-issuer bashi wajibi hada kai tare da fam na Birtaniya a cikin abin da bashi da daukan hotuna a bond ne ga alkawarin tsabar kudi gudana daga cikin kudaden shiga qarqashinsu, kudade, haraji da dai sauransu, da kuma wanda yin amfani da Saide je related ko da alaqa Green Project (s).
- Green Project Bond: wani aikin bond for guda ko mahara Green Project (s) ga wanda zuba jari yana kai tsaye daukan hotuna da hadarin da aikin (s) tare da ko ba tare da m tunani akai issuer, da kuma cewa da aka hada kai tare da fam na Birtaniya .
- Green Securitised Bond: a bond collateralised da daya ko fiye da takamaiman Green Project (s), gami da amma bai iyakance don rufe shaidu, ABS, MBS, da kuma da sauran fannin jiki. da kuma hada kai tare da fam na Birtaniya. A farko tushen biya shi ne kullum da tsabar kudi gudana na dukiya. Wannan irin bond rufe, misali, kadara-goyon baya securitisations na rufin hasken rana PV da / ko makamashi yadda ya dace dukiya.

Lura: Haka kuma an gane cewa akwai wata kasuwa da muhalli, da sauyin yanayi ko in ba haka ba jigo shaidu, a wasu lokuta ake magana a kai a matsayin "m play", bayar da kungiyoyi da cewa suna da yafi ko gaba daya da hannu a tsabtace muhalli dorewa ayyuka, amma da cewa kada ku bi da hudu core aka gyara na da fam na Birtaniya. A irin haka ne, masu zuba jari za su bukar da za a sanar daidai da kuma kula ya kamata a dauka don ba nufa fam na Birtaniya siffofin da wani Green Bond tunani. Wadannan kungiyoyi suna karfafa ya dauko inda zai yiwu da dacewa mafi kyau yi na fam na Birtaniya (msl. Don bayar da rahoto) domin irin data kasance muhalli, sauyin yanayi ko in ba haka ba jigo shaidu, da kuma tsara a layi nan gaba al'amurran da suka shafi tare da fam na Birtaniya

## Disclaimer

Ka'ida Green Bond ne na son rai aiwatar jagororin cewa ba dokoki ne da tayin sayen ko sayar da Securities kuma dokoki takamaiman shawara na abin da siffan (haraji, shari'a, da muhalli, da la'akari da ko tsara) game da Green Jarin ko wani Securities. The Green Bond Principles, ba su halicci wani hakkin a, ko abin alhaki to, kowane mutum, jama'a ko masu zaman kansu. Issuers riƙe da kuma aiwatar da Green Bond Principles aikin da kansa, ba tare da dogaro da ko tunani akai cikin Green Bond Principles, kuma suna kawai alhakin yanke shawarar fitowa Green Jarin. Underwriters na Green Jarin ba alhakin idan issuers ba bi da su alkawura ga Green Jarin da kuma yin amfani da sakamakon net Saide. Idan akwai wani rikici tsakanin wani zartar da dokoki, da dokoki da ka'idoji da kuma jagororin saita kawo a cikin Green Bond} a'idoji, da dacewa dokokin gida, da dokoki da ka'idoji za fi.